

KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË

## OBAVEŠTENJE O UGOVORU

Rad

Snabdevanje

Usluge

Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092

Datum pripreme obaveštenja: **29.11.2023**

Nabavka br.	<b>623-23-12928-2-1-1</b>
Interni br.	

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski

Srpski

Engleski

### DEO I: UGOVORNI AUTORITET

#### I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Zvaničan naziv: <b>KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË</b>		
Adresa UA: <b>XHELAL HAJDA TONI</b>		
Grad: <b>RAHOVEC</b>	Poštanski broj: <b>21000</b>	Zemlja: <b>Kosovo</b>
Lice za kontakt: <b>Astrit Mullabazi</b>		Telefon: <b>038/200-45316</b>
Email: <b>prokurimi.rahovec@gmail.com</b> <b>prokurimi.rahovec@rks-gov.net</b>		Fax:
Internet adresa: (po potrebi): <b>https://kk.rks-gov.net/rahovec/</b>		

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da

Ne

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da

Ne

*Ukoliko da*, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

## DEO II: PREDMET UGOVORA

### II.1 OPIS

#### II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

**HIGIJENSKO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE OPŠTINSKIH OBJEKATA**

#### II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)

Rad

Snabdevanje

Usluge

Izvršenje

Kupovina

Plan i izvršenje

Finansijski zakup (lizing)

Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove

Zakup

Kupovina na kredit

Njihovo kombiniranje

Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge

**U OBJEKTAMA OPŠTINE ORAHOVAC**

#### II.1.3 Obaveštenje obuhvata

Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

#### II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (po potrebi)

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima: **24**

#### II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora

**HIGIJENSKO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE OPŠTINSKIH OBJEKATA**

#### II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):

**93000000-8**

II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da  Ne

II.1.8) Podela na grupe: Da  Ne

Tenderi se podnose za:  samo jednu grupu  sve grupe

#### II.1.9) Informacije o grupama (po potrebi):

Grupa br.	Naziv	Kratak opis
Grupa 1.	Lot 1 – ODRŽAVANJE OPŠTINSKIH OBJEKATA	Lot 1 – ODRŽAVANJE OPŠTINSKIH OBJEKATA
Grupa 2.	Lot 2 – ODRŽAVANJE ZDRAVSTVENIH OBJEKATA	Lot 2 – ODRŽAVANJE ZDRAVSTVENIH OBJEKATA

Maksimalan broj delova koji mogu biti dodeljeni jednom ponuđaču je: **1**

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **310,000.00**

## II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

**Količina ili opšto polje:** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*  
**Prema opisu cene i tehničkim specifikacijama**

## II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima (od dodele ugovora)  
*ili*  
 Početak  
 Završetak

## DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

### III.1) USLOVI KOJI SE ODNOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja Da  Ne

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili **10% od vrednosti ugovora** % od vrednosti ugovora.

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli *(po potrebi)*:

a. jasna izjava da su svi članovi grupe zajednički i pojedinačno odgovorni za sadržaj tenderske grupe i, u slučaju da se grupi dodeli ugovor, za izvršenje ugovora b. izjava koju potpisuje svaki član, kojom se potvrđuje njihovo učešće u grupi i da ne učestvuju pojedinačno i ili u bilo kojoj drugoj grupi koja učestvuje u istom postupku nabavke; c. izjava koju potpisuju svi članovi grupe koja ovlašćuje glavnog partnera da deluje u ime grupe, i d. Svi članovi takve grupe moraju biti kvalifikovani i dostavice dokaze o njihovoj podobnosti, kao što je navedeno u stavu 6.4 ovog FDT-a.

III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora: Da  Ne

*Ako da, opiši posebne uslove*

### III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti

**Uslov 1 Ekonomski operater mora da ispuni uslove navedene u članu 65 Zakona o javnim**

Traže se dokumentovani dokazi:

**Dokaz 1 Izjava pod zakletvom da ekonomski operater ispunjava uslove podobnosti člana 65.**

<p>nabavkama (ZJN), Zakon br. 04 L-42. LPP se može preuzeti sa <a href="http://krpp.rks-gov.net">http://krpp.rks-gov.net</a></p>	<p>Zakona br. 04 L-042, Dopuna Aneksa br. 2 Tenderskog dosijea Dokaz 2 Potvrda poreske uprave zemlje osnivanja privrednog operatera, da predmetni ekonomski operater nije u docnji u plac'anju poreza najmanje do poslednjeg kvartala godine pre podnošenja tendera. Kopija se zahteva samo od ekonomskog operatera koji je predložen za dodelu ugovora i dostavljen ugovornom autoritetu pre objavljivanja obaveštenja o odluci ugovornog autoriteta. Dokaz 3 Potvrda suda koja to potvrđuje a. Ekonomski operater, bilo koji od njegovih rukovodilaca, menadžera ili direktora u poslednjih deset godina nije proglašen krivim od nadležnog suda za izvršenje krivičnog dela; I b. Ekonomski operater nije u stečaju ili pod nasilnom sudskom upravom. Za tačke (a) i (b), original se traži samo od ekonomskog operatera koji je predložen za dodelu ugovora i dostavljen Ugovornom autoritetu pre objavljivanja obaveštenja o odluci ugovornog autoriteta. Propust ekonomskog operatera koji je predložen za nadoknadu ugovorima da donese dokumentaciju traženu u tački 2 i 3 daje ugovornom autoritetu pravo da odbije njegovu ponudu, da oduzme garanciju tendera ukoliko je ista zatražena, da pokrene postupak za diskvalifikaciju u skladu sa članom 99.2 ZJN i nastavi sa dodelom ugovora sa Ekonomskim Operatorom koji je naveden na drugom mestu.</p>
<p><b>III.2.2) Profesionalna podobnost</b></p> <p><b>Zahtev 1</b> Registracija ekonomskog operatera u profesionalni, komercijalni i ili registar preduzeća u vašoj zemlji osnivanja</p> <p><b>Zahtev 2</b> Registracija PDV-a - od</p>	<p>Traže se dokumentovani dokazi:</p> <p><b>Dokaz 1</b> Potvrda o registraciji preduzeća - zajedno sa podacima o preduzeću, izdata od strane organa za registraciju preduzeća - kopija</p> <p><b>Dokaz 2</b> PDV sertifikat – kopija</p>
<p><b>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</b></p> <p><b>Zahtev 1</b> Ekonomski operater mora da obezbedi zadovoljavajućí dokaz ugovornom autoritetu da je godišnji promet ekonomskog operatera, tokom poslednje tri godine, u vrednosti od najmanje LOT I 310.000,00 Euro LOT II 310.000,00 Euro</p>	<p>Traže se dokumentovani dokazi:</p> <p><b>Dokaz 1</b> Godišnje poreske deklaracije dostavljene PAK-u ili Izveštaj Banke sa pečatom i potpisom u originalu bilo koje licencirane banke na Kosovu Napomena U slučaju da ekonomski operater podnese tender za 2 lota, većí iznos vrednosti finansijskog prometa potrebnog za lotove za koje se takmiči mora da ispuni EO. Primer Ako EO odluči</p>

	<p>da se takmiči u partiji 1 i 2, onda je minimalni zahtev za finansijski obrt koji mora da ispuni EO 310.000,00 evra</p>
<p><b>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</b></p> <p><b>Uslov 1</b> Broj radnika angažovanih na ovom projektu, min. 26 radnika sa sledećim podacima Ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godine) i radno mesto u preduzeću, kao i uverenja i diplome o stručnoj spremi za min. 10 zaposlenih</p>	<p>Traže se dokumentovani dokazi:</p> <p><b>Dokaz 1</b> Spisak broja radnika angažovanih na izvođenju radova, min. 26 radnika sa sledećim podacima Ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godina) i radno mesto u preduzeću - moraju biti dostavljeni u originalu, potpisani i overeni od strane Ekonomskog operatera, sertifikati moraju biti higijenske prirode. dok diplome o završenom obrazovanju</p>
<p><b>Zahtev 2</b> Ekonomski operater mora da obezbedi dokaz da je uspešno zaključio ugovore slične prirode, u poslednje tri godine od dana objavljivanja obaveštenja o ugovoru, u vrednosti od min. LOT I 232.000,00 Euro LOT II 232.000,00 Euro</p>	<p><b>Dokaz 2</b> Spisak projekata realizovanih u oblasti sličnih usluga, realizovanih u poslednje tri godine, od dana objavljivanja obaveštenja o ugovoru, navodeći nazive projekta, iznos ugovora, broj nabavke, datum ugovaranja – dostaviti u originalu, potpisan i overen od strane ekonomskog operatera, I dokaz o završetku, Referenca e ili Tehničko prihvatanje. (Ukoliko su ugovori sklopljeni sa privatnim licima, onda oni moraju biti dokazani izvodima iz banke za taj ugovor – referenca – ugovor, priložen uz bankovnu uplatu). Napomena U slučaju da ekonomski operater podnese tender za 2 Lota ili više Lotova, najveći iznos vrednosti završenih ugovora potrebnih za Lotove za koje se takmiči mora da ispuni EO. Primer Ako EO odluči da se takmiči u partiji 1 i 2, onda je minimalni zahtev za izvršene usluge koji mora da ispuni EO 232.000,00 evra</p>
<p><b>Zahtev 3</b> a. Upotrebljeni materijal, EO mora da izjavi da su korišćeni materijali eko i sertifikovani, kao i da snosi odgovornost za sve preparate koji se koriste za čišćenje. b. Katalog proizvoda za usluge i zalihe sa šemama upotrebe c. Ekonomski operater je dužan da zaposli najmanje 26 radnika sa Liste ugovornog organa d. Ekonomski operater mora radnicima isplatiti minimalne plate u neto iznosu od 310,00 € e. Ekonomski operater mora dati pismenu izjavu za realizaciju projekta u skladu sa tehničkim specifikacijama Aneks 1 u dosijeu tendera.</p>	<p><b>Dokazi 3</b> a. Spisak materijala, upotrebljenih proizvoda mora biti ekološki i potpisana i zapečaćena deklaracija O.E. da će upotrebljeni materijali biti ekološki i sertifikovani b. Ekonomski operater mora da overi kataloge proizvoda u skladu sa tehničkim specifikacijama koje će se koristiti za ovaj projekat i načinom njihovog korišćenja. c. Izjavu da ste u obavezi da zaposlite najmanje 26 radnika sa Liste ugovornog organa - mora se dostaviti u originalu, potpisana i overena pečatom Privrednog operatera. d. Izjava da će radnicima isplaćivati minimalnu zaradu u neto iznosu od 310,00€, kao i da prihvatate i</p>

	<p>druga povećanja ukoliko ih bude od Ugovornog Autoriteta ili Vlade, za čije povećanje će se isplata nadoknaditi od Ugovorni Autoritet - mora biti dostavljen u originalu, potpisan i zapečaćen od strane Ekonomskog Operatera e. Ekonomski operater mora dostaviti pismenu izjavu koja je u potpunosti u skladu sa zahtevima obaveznih tehničkih specifikacija - aneks 1 u dosijeu tendera.</p>
<p><b>Zahtev 4</b> Ekonomski operater mora biti opremljen ovim ISO sertifikatima a. EO će biti sertifikovan sa ISO 9001–2015 – Upravljanje kvalitetom za higijenske usluge b. EO će biti sertifikovan sa ISO 14001-2015 – Sistem upravljanja zaštitom životne sredine za higijenske usluge c. EO će biti sertifikovan sa ISO 45001 –2018 – Sistem upravljanja zdravljem i bezbednošću na radu za usluge čišćenja d. Operater mora biti sertifikovan prema međunarodnim standardima za upravljanje reklamacijama, u oblasti čišćenja objekata ISO sertifikat 1002 2018</p>	<p><b>Dokaz 4</b> Za tačku a,b,c, važeće potvrde i overenu kopiju originala kao i akreditaciju, kao i dokaz za tačku d moraju imati link do stranice za onlajn verifikaciju validnosti sertifikata</p>
<p><b>Uslov 5</b> Ponuđač mora da dostavi analizu ponuđene cene koja mora da pokrije plate, druge zakonske obaveze i predviđene troškove za realizaciju usluga i dužan je da poštuje Zakon o radu 03 L-212 MPMS 09 18. i Zakon PAK-a</p>	<p><b>Dokaz 5</b> Ekonomski operater mora dostaviti detaljnu pismenu finansijsku analizu o tome kako je došlo do konačne cene za dostavljenu ponudu, uključujući i materijalne troškove, plate i doprinose, neuspjeh u obračunu finansijske analize prema tehničkoj specifikaciji čini ponudu neodgovornom</p>
<p><b>Uslov 6</b> Ekonomski operater mora imati Izveštaj o proceni rizika na radnim mestima, od kompanije licencirane od strane Ministarstva rada i socijalnog staranja, za bezbednost i zdravlje na radu i mora imati najmanje dvadeset i šest (26) sertifikovanih radnika za bezbednost i zdravlje na radu u skladu sa Zakonom br. 04 L-161 prema organizacionoj šemi kompanije</p>	<p><b>Dokaz 6</b> Kopija izveštaja o proceni rizika na radnim mestima, kopija licence licenciranog preduzeća za obavljanje poslova bezbednosti i zdravlja na radu, kao i Uverenje za radnika ovlašćenog za bezbednost i zdravlje na radu u skladu sa zakonom. br.04 L-161 prema organizacionoj šemi preduzeća</p>
<p><b>Zahtev 7</b> Ekonomski operater nudi sledeće alate za usluge, Spisak opreme a) Jedno (1) preuzimanje, b) Četiri (4) kosilice, c) Četiri (4) trimera za košenje, d) dva (2) ručna rezača za uklanjanje snega, e) Jedna (1) mašina za pranje pločica, f) Jedna (1) mašina za upijanje vode, g) dve (2) mašine za pranje i brisanje podova (sa akumulatorom ili na struju), h) Petnaest (15) kanti za čišćenje, I) Mašine za</p>	<p><b>Dokaz 7</b> Originalni spisak potpisan i zapečaćen od strane Ekonomskog operatera opreme – alata za rad na raspolaganju za realizaciju traženih usluga, uz listu se prilaže jedan od sledećih dokaza kopije saobraćajne knjige ili originalne izjave ili ako postoji ugovor ugovor o zakupu opreme za predmetni projekat</p>

<b>usisavanje prašine najmanje 11 mašina j. Dizalica sa korpom za pranje visokih površina (do 15 m visine) 1 kom</b>	
--	--

### III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

<b>III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/> Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu
<b>III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>

## DEO IV: PPOSTUPAK

### IV.1) VRSTA POSTUPKA

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Otvoreni</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Ograničeni</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Konkurentni sa pregovorima</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Kvotiranje cena</b>
<b>IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje</b> ( <i>ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima</i> )  Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:	
<b>IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora</b> ( <i>konkurentni postupak sa pregovorima</i> )  Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/>  Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/>	
<b>IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:</b>	
<b>IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji</b>  Elektronička aukcija se primenjuje:      Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>  Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:	

## IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

<input checked="" type="checkbox"/> Najniža cena <i>ili</i> <input type="checkbox"/> Ekonomski najpovoljniji tender u smislu
<input type="text"/>

## IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

<b>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ako da,</i> Prethodno obaveštenje o nameri od Druge ranije objave ( <i>ako je primjenjivo</i> ) od od
<b>Dokumenta se plaćaju</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ako je da, cena</i> EUR Uslovi i metoda plaćanja:
<b>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</b>
Datum <b>14.12.2023</b> vreme: <b>14:00:00</b> mesto: <b>https e-prokurimi.rks-gov.net</b>
<b>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen</b> Da <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>
Ako je odgovor da, navedite razloge <b>Zbog isteka prethodnog ugovora i potrebe za novim ugovorom jer se bavimo čišćenjem i higijenskim održavanjem objekata Opštine, jer je jedinica koja je tražila kasnila sa pokretanjem ovog postupka</b>
<b>IV.3.4 ) Da li je potrebna garancija tendera</b> Da <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>
Ako je odgovor da, iznos garancije tendera <b>LOT I 3,000.00 Euro</b> <b>LOT II 3,000.00 Euro</b> Validnost garancije tendera u danima <b>120</b> <i>ili</i> mesecima
<b>IV.3.5) Period validnosti tendera</b> Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima <b>90</b> <i>ili</i> mesecima
<b>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</b>

Datum: **14.12.2023** vreme: **14:00:00** mesto: **<https://e-prokurimi.rks-gov.net>**

## DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

### V.1 ŽALBE

**Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.**

### V.2) DODATNE INFORMACIJE

**Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.**

*Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]*

**• Ugovorni autoritet Opština Orahovac vas obaveštava da prema odluci KRPP-a - br. 91 2018 i RRUOP-a, da se ponuda mora dostaviti samo elektronskim putem (ni na koji način u drugoj verziji). Ovo je uslov tendera koji se mora poštovati da bi se ponuda administrativno prihvatila kao odgovorna .**